

POSTE ITALIANE SPA
Spedizione in abbonamento postale
70% - NE/BZ
TASSA PAGATA - TAXE PERCUE

Periodico bimestrale
Editore: Comune di Selva
di Val Gardena, Via Nives 14
39048 Selva Gardena (BZ)



PLATA DE NFURMAZION DL CHEMUN DE SĚLVA GHERDĚINA • MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE WOLKENSTEIN
FOGLIO INFORMATIVO DEL COMUNE DI SELVA DI VAL GARDENA - **Nr. 5/2017 - 22 de nuvèmbër 2017**
www.selva.eu • www.wolkenstein.eu



Si procede con tre assessori

La seduta del Consiglio comunale del 25 di ottobre 2017 è iniziata con la ridefinizione del numero degli assessori in seguito alle **dimissioni dalla carica di assessore comunale del sig. Roman Niederkofler**. Dal 01.11.2017 la Giunta comunale è composta dal Sindaco e da tre assessori.

In seguito alla riforma nazionale della normativa sulle **partecipazioni societarie pubbliche**, sono stati approvati il nuovo statuto della società Pranives Srl, società in-house del Comune e il nuovo statuto della società Eco Center Spa, società in-house a partecipazione della Provincia Au-

tonoma di Bolzano e dei Comuni dell'ambito territoriale di competenza.

Per dare attuazione alla permuta di terreni per la **costruzione della strada rurale "Ciaslat"**, è stato necessario demanializzare i terreni da acquisire, che faranno parte della strada rurale, e sdemanializzare i terreni da alienare.

Il Consiglio ha poi approvato la **settima variazione al bilancio 2017-2019**. Tra l'altro sono stati stanziati fondi per la costruzione del marciapiede „Guton-Ploc“ e per completare le reti paramassi in località „Schlosser“ (vd. tabella).



Roman Niederkofler

Per l'**imposta municipale immobiliare (IMI)** sono state determinate le aliquote e

le detrazioni per l'anno 2018 confermando quelle dell'anno 2017. In aggiunta è stata prevista un'agevolazione per le abitazioni locare a famiglie che ci stabiliscono la residenza.

Infine è stata approvata la **modifica al piano urbanistico comunale** in merito alla riduzione della superficie della zona per infrastrutture sovracomunale „Miramonti“, ripristinando a verde alpino l'area non interessata dalla nuova struttura. La destinazione urbanistica e la volumetria ammessa sull'area della zona rimangono invariate.

SESTA VARIAZIONE DI BILANCIO			
ENTRATE	2017	2018	2019
Avanzo	150.000,00 €		
Entrate extratributarie			
Maggiori entrate Parchimetri	20.000,00 €		
Minori entrate KITa - pagate direttamente a gestore servizio	-17.500,00 €	-35.000,00 €	-35.000,00 €
Maggiori dividendi	30.000,00 €	30.000,00 €	30.000,00 €
Entrate in conto capitale			
Permessi da costruire	80.000,00 €		
Contributi protezione civile	23.000,00 €		
Cessione terreni edilizia agevolata	93.000,00 €		
opere di urbanizzazione	100.000,00 €		
contributo provinciale per esproprio terreni edilizia agevolata	-250.000,00 €		
Entrate correnti di natura tributaria			
Imposta municipale immobiliare		41.100,00 €	16.100,00 €
SPESE CORRENTI			
Corsi di aggiornamento	500,00 €	500,00 €	500,00 €
Integrazione per spese di finanziamento reti fognarie e impianti di depurazione	4.000,00 €		
Servizio di pulizia della biblioteca comunale e WC pubblici		300,00 €	300,00 €
Servizio di pulizia del municipio		300,00 €	300,00 €
Lavori di pittura scuola media	4.000,00 €		
Servizi generali	5.000,00 €	10.000,00 €	10.000,00 €
Spese legali	20.000,00 €		
Contributo integrativo per impianto audio del cimitero	5.000,00 €		
Spese in conto capitale			
Risanamento zona franosa Daunëi: Opere di drenaggio presso il maso Valin	50.000,00 €		
Varie progettazioni per la viabilità	70.000,00 €		
Costruzione marciapiede in località Daunëi	300.000,00 €		
Realizzazione di reti paramassi in località "Schlosser"	360.000,00 €		
Nuova classe computer nella scuola elementare	10.000,00 €		
Maggiorni costi sottopassaggio Ciaslat	200.000,00 €		
Manutenzione straordinaria strade		25.000,00 €	
Posa di condutture per fibra ottica	-100.000,00 €		
Esproprio terreni edilizia agevolata	-500.000,00 €		
Manutenzione programmata dell'acquedotto	-100.000,00 €		
Controllo statico dei ponti	-20.000,00 €		
Acquisto macchina spalaneve	5.000,00 €		
Strada Larciunëi	-100.000,00 €		
Spese per incremento attività finanziarie			
Perdite Pranives	15.000,00		



Imposta IMI - nuove agevolazioni per il 2018

La legge e il regolamento comunale prevedono una serie di **riduzioni d'imposta**, principalmente per agevolare gli immobili in cui le famiglie sono residenti. Alcune agevolazioni sono state considerate d'ufficio nel precalcolo dell'imposta che viene comunicato ai cittadini in occasione delle scadenze dei pagamenti (16 giugno e 16 dicembre), in quanto la sussistenza dei requisiti è desumibile direttamente dalle banche dati del Comune o da quelle a cui il Comune ha accesso. Per altre agevolazioni deve attivarsi il contribuente fornendo al Comune le necessarie informazioni con un'apposita dichiarazione. La **tabella accanto** riassume le principali agevolazioni. Coloro che possano rientrare in una di tali ipotesi, sono invitati a verificare il

precalcolo inviato e, in caso di dubbio, rivolgersi all'ufficio tributi del Comune, dott.ssa Michela Pitscheider, michela.pitscheider@selva.eu.

Dall'anno d'imposta 2018 (prima applicazione nel pagamento dell'acconto - giugno 2018) è stata prevista un'**ulteriore agevolazione per le abitazioni locate in cui il locatario ha trasferito la propria residenza**. L'aliquota è del 4 per mille del valore dell'unità abitativa ed è uniformata alle aliquote per l'abitazione principale e per le abitazioni date in comodato d'uso gratuito a parenti.

Per maggiori dettagli può essere consultato il sito del Comune www.selva.eu/system/web/zustaendigkeit.aspx?detailonr=224960262&menuonr=219901640

Detrazione per abitazione principale	1.082,82 €
--------------------------------------	------------

La detrazione stabilita per le abitazioni principali si applica anche ai fabbricati della categoria catastale A e della categoria catastale D che servono anche da abitazione e sono di proprietà di imprese nelle quali uno/una dei titolari ovvero uno/una dei soci dell'impresa e il relativo nucleo familiare hanno stabilito la propria residenza e dimora abituale. **A tale proposito deve essere consegnata una dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà.**

Aliquota per abitazione principale	0,4 %
------------------------------------	-------

Per "abitazione principale" s'intende l'immobile iscritto o iscrivibile nel catasto edilizio urbano come unica unità immobiliare, nella quale il soggetto possessore e il suo nucleo familiare dimorano abitualmente e risiedono anagraficamente. Nel caso in cui i componenti del nucleo familiare abbiano stabilito la dimora abituale e la residenza anagrafica in immobili diversi situati nel territorio provinciale, l'agevolazione per l'abitazione principale e per le relative pertinenze in relazione al nucleo familiare si applicano per un solo immobile.

Aliquota per comodato d'uso	0,4 %
-----------------------------	-------

Per abitazioni e relative pertinenze concesse in uso gratuito a parenti in linea retta di qualsiasi grado e in linea collaterale entro il secondo grado. **A tale proposito deve essere consegnata una dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà.**

Aliquota per abitazioni locate NUOVO DAL 01.01.2018	0,4 %
--	-------

Per le abitazioni e le relative pertinenze locate in base ad un contratto di locazione registrato e se nelle stesse il locatario ha stabilito la propria residenza. **A tale proposito deve essere consegnata una dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà.**

Aliquota per i fabbricati appartenenti alla categoria catastale D/6 – impianti sportivi	0,1 %
---	-------

La riduzione è esclusivamente per i fabbricati di detta categoria, per i quali è stata stipulata una convenzione con il Comune ai sensi dell'articolo 16 delle Legge provinciale 13/1997.

112 - die neue Notrufnummer

Die Europäische Einheitliche Notrufnummer 112 ist seit dem 17. Oktober 2017 nun auch in Südtirol die Telefonnummer für alle Notfälle. Mit dem Notruf werden die **Lokalisierungsdaten** mitgeschickt, somit ist von Anfang an bekannt, von welchem Festnetzanschluss (Fixtelefon) der Anruf kommt bzw. in welcher Handyzelle das Mobiltelefon eingebucht ist. Durch die Handyzelle ist somit am Berg der Notrufende bereits ungefähr lokalisiert. Neu ist auch die **App "Where are u"**; mit dieser können Notrufe abgesetzt werden und dabei wird dann die GPS-Koordinate des Anrufenden mitgeschickt.

RESPET per i sculeies!

Ntêur la scoles y scolines iel daniëura n gran muviment: mutons y mutans che sauta, che fej damat, genitores che va a tò i mutons, a pé o cun l'auto, sculeies che furnea cun la roda y mëndri che fej a lesta. L'ie perchël de grandiscima mpurtanza che nce chëi che avisa n'auto sibe cusiënc che te chël raion iel mo deplù da mèter averda ajache chël che furnea possa vester nce n'pricul per i pitli. Per ti lecurdè a chëi dai auti che te chël raion possa te uni mumënt

vel mut fri ca te streda à l'aministrazion metù su tofles nuevas de limitazion dla velocità. Dal'otra pert ti vëniel metù a cuer ai genitores de ne parché nia si auto nia sun l'tretuar davia che chësc cumporta n'pricul per chëi che va a pe y per i auti che passa.

Tofles che dà a uedl

L se trata de de gran tofles cun la zifra 30, la parola "Respet" y na fotografia de n'culé o de na sculea che cëla ca. Chësc ie l'motif



Na tofla nueva metuda su tl raion dla scola elementera



L'for inò da neuf mpurtant sensibilisé chëi dai auti de furné plan dan la scoles...

che ie unì crì ora per la tofles nuevas y che dëssa dé a uedl. La rejon ciuldì che n'ulù giamìë ora la vedles fova dantaldut ajache chëles da dant ova perdù culëur, ne fova nia plu tan da udëi: l'ie nce da di che la jënt - canche la ie usada a udëi velch - pona ne ti dala nia plu tan ahta. Cun n'messaje neuf, na grafica y na stampa nueva dëssa chësta tofles tumé tl uedl y dé riesc da ntënder che n'muessa furné plu bel plan.

De ndut iel unì fat da neuf 6 tofles che ie inò unides metudes su tla lueges da dant; una dan Calonia, vis

a vis de dlìeja, dlongia cësa de chemun una sëura scola. Doi tofles ie destinesdes per la scola mesana; una ie sun Col dala Pelda y l'otra puech sota la scola mesana per chëi che furnea da Plan da Tieja su.

Proscimamënter uel l'Chemun mo mèter su vel tofla o njin che mesura la velocità; sce n'vëija n' "Smiley" pona uel chësc di che n'tën ite la regules, sce l'vën su n'bur mus iel da to demez l'pé dal gas. Perchël sperons sambën che ancunterëis sun streda tofles che ve rij canche ti furnerëis ncontra...

Butëighes, ustaries, mprejes ... *fajëde pea!*

La "Cherta dla Families" ie diventeda per la families de Sëlva na gran sauridanza y n vantaje canche l se trata de jì a cumpré ite. La scumenciadiva à bele da scumenciamënt incà abù n gran consens dla mprejes de Sëlva. Ma l n pudësa vester sambën deplu y perchël ti va l nvit ai patrons de butëighes, ustaries, hities, mprejes y nsci inant de fé pea. Se mèter n cuntat possen cun l'assessëura Christine Senoner, christine.senoner@selva.eu che ve stlarësc l andamënt de chësta azion.

Tosc unirà ora la **cherta nueva per l 2018** y l fossa bel sce n pudëssa junté pra la lista mo n valgunes leprò...



Deliberazioni della giunta comunale

Urbanistica

È stato approvato l'inserimento nel registro delle piste da sci della nuova pista da sci di collegamento „Piz Seteur – Gran Paradiso“.

È stata avviata la procedura di modifica del piano urbanistico comunale per la zona per attrezzature collettive – amministrazione e servizi pubblici „Frataces“, destinata alla realizzazione di un bacino di accumulo per l'innevamento artificiale. La modifica riguarda l'aumento della capienza del bacino da 50.000 m³ a 100.000 m³.

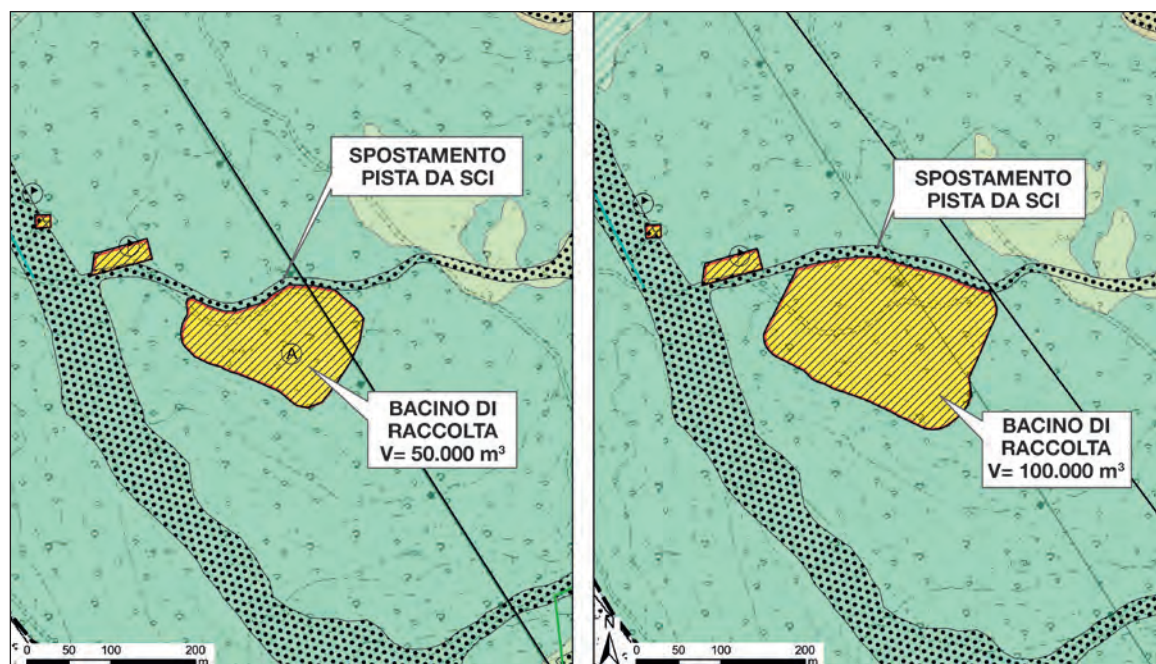
Sono state approvate modifiche del piano di attuazione della zona residenziale di espansione C1 „Daunèi sud“ e della zona residenziale C2 „Anri“.

Per la zona residenziale di espansione C1 „Col da Lech Ovest“ è stato avviato il procedimento per l'esproprio di terreni destinati all'edilizia abitativa agevolata e alle opere di urbanizzazione. Ai proprietari è riconosciuta un'indennità complessiva di Euro 1.575.760,58 + IVA del 22%, quando dovuta.

Alla Cooperativa edilizia Curveies è stato assegnato in proprietà il terreno p.f. 1237 destinato all'edilizia abitativa agevolata, lotto A/G2 nella zona d'espansione C2 „Anri“.

È stata approvata la permuta di terreno con la signora Monteleone Carmela Maria al fine di costruire il nuovo ponte „La Sëlva“.

Per l'ampliamento della cucina dell'Hotel Welponer è stata concessa la riduzione delle distanze dalla strada comunale Rainel contraddistinta dalla p.f. 1114/1 C.c. Selva.



Modifica della capienza del bacino „Frataces“; a sinistra lo stato attuale inserito nel PUC, a destra la modifica con aumento.

È stato approvato il progetto relativo all'ampliamento della cava di ghiaia „Tre ponti“ in località Passo Sella, che in futuro sarà gestita direttamente dal Comune per il proprio fabbisogno.

Lavori pubblici

Per il risanamento della strada d'accesso alla Località „Linacia“ è stato necessario eseguire alcuni lavori aggiuntivi non previsti nell'appalto originario che comportano una maggiore spesa di Euro 20.460,80, oltre all'IVA del 22%. Il relativo progetto di variante è stato approvato.

Amministrazione

È stata approvata la spesa di Euro 302,80 per la partecipazione ai costi d'investimento della scuola di musica Albert Schweitzer a Merano per gli anni 2012, 2013 e 2014.

Per la prestazione di servizi di pulizia dei locali destinati a scuola di musica presso l'edificio della scuola elementare è stata approvata la convenzione con

la Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige con una derivante spesa di Euro 8.000,00.

Per i parcheggi a pagamento gestiti con parcometro verrà attivato il sistema „EasyPark“, gestito dalla ditta EasyPark Italia Srl di Milano, che consente il pagamento delle soste mediante smartphone

È stata adottata la sesta variazione di bilancio 2017 al fine di dar corso ai programmi e alle attività indicate nel documento unico di programmazione.

Questioni legali

Il Comune di Selva di Val Gardena si è costituito in giudizio nel ricorso della signora Evelyn Demetz al T.R.G.A. di Bolzano per chiedere l'annullamento dell'ordinanza del Comune

di demolizione della baita in legno e di ripristino delle diverse opere eseguite senza il prescritto titolo abilitativo a costruire.

Dipendenti

È stato prorogato il servizio a tempo determinato dell'assistente amministrativa Nadia Perathoner dal 19.10.2017 al 31.12.2017.

Al vigile coordinatore Mussner Ivo Maria è stato concesso un acconto sul trattamento di fine rapporto per la costruzione della prima casa di abitazione nella misura di Euro 45.170,00 lorde.

Diverse

Per la raccolta di indumenti usati presso il Centro „La Poza“ è stata approvata la convenzione con la Caritas Diocesi Bolzano-Bressanone.

Sono stati concessi **contributi straordinari** ad enti pubblici e soggetti privati per l'anno 2017 per un totale di Euro 6.847,19 e precisamente Euro 2.000,00 all'Hockey Club Gherdëina, Euro 1.000,00 alla Schützenkompanie Wolkenstein, Euro 1.500,00 alla Grupa de Mujiga „Hosianna“ e Euro 2.347,19 al Museum de Gherdëina.

Nëif, palé, auti...

Canche l nëif truep ntan la nuet pona ie i lauranc de chemun bele abenëura operatifs per palé stredes, plazes y tretuaries de nosc chemun. Acioche l ne vën nia a s'l dé de majeri problems vëniel prià bel de teni cont de n valguna regules canche l se trata de palé. Nscila ti vëniel metù a cuer a zita-dins de ne palé nia ite la nëif te streda do che la cudria ie bele passada.

Parché dan Scola Mesana

Ti raion dla scola mesana àn usservà che dan che mèt man la scola y canche la fina iel n gran muviment de auti. Trueps fërma l auto

sun tretuar o sun grunt privat nsci che l ie n mpe-dimènt per chëi che mues-sa passé. Cis pra la cëses dl "Anri" ie i residënc suvënz stentei a ti furné permez a si cësa ajache a man drëta y man ciancia de si streda de ntreda iel plën de auti. Y canche l à nevèt pona ie l problem mo majer.

L vën lecurdà che **la scola à na si plaza da parché** y che i genitori dëssa aspité i mutons ilò, dantaldut per rejons de segurëza. L ie nce la puscibltà de se fermé n mumènt cun l auto sun la plaza sota scola per fé senté ite i mutons.



Dan scola mesana iel ntëur la un, canche la leziions fina, n gran muviment de auti.

Oradechël dëssen nce valuté sce l ie debujën de jì a to i mutons for cun l auto; n trëi var a pé ne n'ie zënza-uter nia de dann...

Plazes da parché cun scëiba.

L vën fat al savëi che sun n valguna plazes publiches da parché iel nce udù dant la regula de mèter ora la scëiba da parché

bele daduman, danter la 7:30-8:30 (per 30 menuc) y plu avisa pra chëstes: Stadjo Pranives, Soel, Mezdi, Lores, Pralech, Lech y Speckkeller.



Determine del sindaco e dei responsabili dei servizi

- Lavori di demolizione e ricostruzione delle scale esterne dell'entrata della caserma dei Carabinieri a Plan: conferimento dell'incarico;

- Proroga del servizio di vigilanza in prossimità delle scuole (cd. "nonni-vigile")

- Acquisizione di lavori, forniture e servizi di modico valore;

- Fornitura di segnaletiche e fittoni per il parcheggio pubblico in località "Plan de Gralba": conferimento dell'incarico;

- Indagini geotecniche per la realizzazione di un ponte per la pista ciclabile in località Larjac, così come per la realizzazione di un sottopassaggio in località "Ciaslat" e per il risanamento delle sorgenti in località "Plan de Frea": conferimento dell'incarico.

- Assistenza per l'abbassamento del livello d'acqua di falda in località "Valin"

e per le successive perforazioni di drenaggio presso la caverna di drenaggio "Daunèi", così come il monitoraggio topografico dell'intera zona "Valin": conferimento dell'incarico;

- Fornitura di quattro parcometri per i parcheggi pubblici adattamento di un parcometro al pagamento con carta di credito: conferimento dell'incarico;

- Servizio per la gestione del pagamento con denaro elettronico presso i parcometri nel periodo 01.11.2017-31.12.2019: conferimento dell'incarico;

- Diversi lavori di manutenzione alla rete idrica e di manutenzione alle fognature comunali: conferimento dell'incarico

- Fornitura di cloruro di sodio per la stagione invernale 2017/2018 - approvazione della spesa;

- Lavori edili per la sistemazione del parcheggio

pubblico in località "Plan de Gralba": conferimento dell'incarico;

- Diversi lavori di carpenterie per la manutenzione dei ponti nelle località "Dorives", "Funtanes" e "Linacia": conferimento dell'incarico;

- Approvazione delle spese economali di modico valore per il 3. trimestre 2017;

- Costruzione di un ponte per la pista ciclabile "Rodaval" nel tratto "Dorives - Ruacia": conferimento dell'incarico per l'elaborazione di una perizia geologica, l'analisi delle trivellazioni, così come diverse misurazioni sismiche e prove pressiometriche nel foro di trivellazione;

- Fornitura di diversi lampioni stradali a LED: conferimento dell'incarico;

- Lavori di adattamento nella scuola materna per l'instaurazione di una microstruttura per la prima in-

fanzia: conferimento dell'incarico aggiuntivo;

- Risanamento della passeggiata in località "Larjac": conferimento incarico suppletivo per la modifica del progetto esecutivo;

- Risanamento della passeggiata in località "Dorives": conferimento incarico per la progettazione preliminare ed esecutiva, per il coordinamento di sicurezza in fase di progettazione ed esecuzione, per la direzione e contabilità lavori;

- Renate Vinatzer – assistente amministrativa con diploma di studi universitari almeno biennali, VII. qualifica funzionale: concessione 9. scatto biennale con decorrenza 01.09.2017;

- Stefanie Perathoner – assistente amministrativa, VI. qualifica funzionale: concessione 2. classe biennale con decorrenza 01.09.2017;

- Silvana Pallua - liquidazione dell'indennità di fine rapporto;

Dut l bon, 15 ani “Cunsëi de Furmazion”

Ai 23 de setëmber iel uni festejâ i Cunsëis de Furmazion te nosta provinzia y per chësta rejon iel uni metù a jì n di apostâ dedicâ propi a chisc cunsëies.

Cun la lege n. 41 dl 1983 ova l guviern provinziel fat ora che ti chemuns possel uni metù su n cunsëi de furmazion. Chësc ie na sort de lia tèt per duta la lies de n luech che à l fin de purtê inant la furmazion permanënta, chël uel di, coordinea l'ativiteies de furmazion y mèt a jì d'uni sort de manifestaziions y scumenciadives de chësta sort. Fé pea pra n tel cunsëi fej persones nteresedes ala cultura y furmazion, ma nce rapresentanc de chemun, dla scola y dla biblioteches. Te Sùdtirol iel ncueicundi bën 136 cunsëies de furmazion.

Te nosc luech àn sambën ënghe ulù fé festa; l ie 15 ani ncà da canche l fova uni dat vita al Cunsëi de Furmazion de Sëlva (ntlëuta fova David Lardschneider assessëur ala cultura). Ntan chisc ani iel uni fat na gran atività; truepes ie la manifestazion y dantaldut i proiec che ie unic realisei - for n cunlaurazion cun la lies dl luech y dla valeda. Nscila se àn an-

cuntâ dan l'Isititut Ladin, n sada danmesdì. L dut. Rudolf Mussner, nstës ex-presidënt de chësc cunsëi, à dat na udleda sintetica ala cronostoria dl “cunsëi” auzan ora la manifestaziions plu mpurtantes. Nce tl ciamp dl editoria se an dat da fé; l liber “Nosta Sëlva” ie l frut de n gran lëur de nrescida y che ie na publicazion de gran valuta per duta la cumenanza. N lëur mpurtant che n fej al mumënt ie chëla dla digitalisazion y archivisazion dla vedla fotografies de Sëlva. Ultimamënter à l chemun de Sëlva metù a disposizion n local te cësa de cultura ulache n possa mèter via fotografies y documënc da zacan a na maniera che i ebe n post segur. La parola à nce tëtut l presidënt da sën, dut. Lukas Plancker y l ambolt Roland Demetz. Wilma Donà Linder che ie stata per truep ani presidënta de chësta lia, à lecurdâ che tl prim fovel rie a ti stlarì ala lies la funzion y la mpurtanta de n cunsëi de furmazion, ma che man man iesen stac boni de abiné na bona cunlaurazion cun la lies dl luech.

Per ti dé mo plu mpurtanza a chësc anuel di 15 ani iel



Pra la festa alalergia dan l Isititut Ladin



Wilma Donà Linder, per truep ani - dal 2002 al 2014 - presidënta, dl Cunsëi de Furmazion de Sëlva.



Canche l ie festa iel daniëura nce muji-ga: Jonas, Luca y Manuel à sunà teles da druck sun la “Steirische”.

uni fat n valgun “totems” ulache n pudova liejer do l'atività y ti cialé a n valguna fotografies.

Film “Viver te Sëlva”

Oradechël iel uni realisà n film ulache zitadins, granc

y pitli, à dit si minonga y si mprescion (nce critiches) sun l luech de Sëlva. Nteressei possa jì a ti cialé al film sun internet, plu avisa sun www.youtube.com dajan ite la paroles *viver te sëlva*.



Rapresentanc dl Cunsëi de Furmazion de Sëlva; da man ciancia: Petra Senoner (scoles), Christine Senoner (rapr. dl Chemun), Lukas Plancker (presidënt), Marta Senoner (rapr. dla lies), Tullio Mussner (cassier) y Marion Perathoner (cunlauradëura).

Proiec dl Cunsëi de Furmazion de Sëlva ti ultimi 15 ani

- 2004 L'educazion tres l sport
- 2005 Chi sons'a? Uniun ie na personalità te si pitl mond
- 2006 Vita da unidì - Viver o sperimenté la vita di per di
- 2007 Enes sun la sanità (livel de valeda)
- 2008 Mostra de vedla fotografies: „La jënt y si vita”
- 2009 Viac tres nosta storia
- 2010 Solidarietà y curaje zevil
- 2011 Sëurantò respunsablità
- 2012 Nosta storia - nosta stories
- 2013 Mostra de fotografies: „La troht, l quant da Sandì”
- 2014 Jënt jëuna anconta jënt de tëm
- 2015 Gherdëina y la Gran Viera (livel de valeda)
- 2016 Connect - Jëuni y tecnologia
- 2017 Viver la montes

- 2012 Cronica „Nosta Sëlva”
- 2013 Digitalisazion de vedla fotografies (www.selvafoto.it)
- 2016 Plata Facebook: facebook.com/furmazionselva/

“Nosta scola ie anjenieda per l daunì!”

Cun l scumenciamënt dl ann de scola 2017/2018 iel stat te Gherdëina do la rata trüep nsenianc y diretëures che ie jic n pension: un de chisc ie l dut. Anton Senoner, l diretëur da dant dla direzion raionela che à la-scià si stiera do 40 ani de servisc te scola. Si ncëria ie unida tëuta ite dala dut.ra Claudia Schrott de Urtijëi.

Sëlva Ncui: Diretëur Senoner, can sëis’a Vo ruvei sëura de ulëi ve dedicché al nsenië, de diventé maester y de jì a lauré te scola?

Dut. Anton Senoner: “Te cuinta tlas ovi l’idea de diventé miscioner y perchël sons jìt a Persenon a fé la scola mesana, tl Missionshaus. De diventé maester me éi mpensà man man che jive te scola auta; na segunda opzion fossa stata chël de jì a lauré pra la forestale. Ma é dessegur tëtut la drëta dezijion a diventé nseniant che ie per me for stat l plu bel lëur che un possa fé.”

40 ani de atività te scola, 20 ani da nseniant, y avisa 20 ani da diretëur y chël for te scola mesana de Sëlva. Sun na tela ulons bën gën savëi ciuni che fova pa i bieì ani?
“Muesse di che é abù 40 de beliscimi ani te scola. Nse-

nië fova per mé n hobby perchël diji for che ie é mé lauré 20 ani te scola, chëi da diretëur. Fé l nseniant ie bën n lëur che se damanda mpëni, n à na cërta respunsabiltà ma fé cun i sculeies ie zeche che dà truepa sodesfazion y l ie bel ai cumpanië sun n toch de si streda dla vita. L lëur da diretëur alincontra fova plu sfadiëus ajache l ie truepa regules da teni ite y la burocrazia ie diventeda scialdi scialdi granda.”

Ntan chisc 40 ani che fais te scola iel unì a s’l dé de gran mudazions...

“Sci, sambën y co! N iede àn scumencià a tré ite deplu i sculeies tl nseniamënt jan demez dal “Frontalunterricht”, de nsenië te d’altra manieres y chëstes fova per ntlëuta de gran mudazions.

... ala rujeneda nglëija fossel da ti dé mo na majera mpurtanza...

Plu tert ti iel unì dat na majera valorisazion ala rujeneda ladina cun la proa scritta pra l ejam de terza tlas y nce chësc à purtà cun sé n svilup. Pona ti tuchovela ala rujeneda nglëija, n mudamënt da me ora de grandiscima mpurtanza nce sce tl prim ne ti univel nia dat tan pëis.



Foto: Walter Perathoner

Anton Senoner ie nasciù dl 1952 a Persenon y chersciù su te Sëlva, sun l luech da Daunëi ulache l ie mo for da cësa. Èl ie maridà da 37 ani ncà cun Maria Werlberger y à 2 mutons: Robert y Markus.

La scola elementera àl fat te Sëlva, i prims mënsch mo te Cësa de Chemun y daldò iel pona jìt te scola nueva che fova unida frabicheda te chëi ani. Èl à mo n drë bon y bel lecord de chisc ani y dantaldut de si maestri y maestres che ie stac: anda Fefa Demetz dala Sia, anda Edith Kofler Mischi, bera Zenz Delago de Amadio, pona l maester Rudolf Kasslatter y l maester Florian Mischi che ie stat y ie per èl l „Lieblingslehrer”.

La scola mesana àl pona frequentà a Persenon, daldò iel jìt inant tl lizeum scientific for a Persenon y studià pra la Università a Dispruch ulache l se à laurea te filosofia. Dl 1977 àl metù man a nsenië tudësch, storia y geografia te scola mesana de Sëlva; dl 1997 iel diventà diretëur.

Da me ora messësen ti dé mo plu lerch a chësta rujeneda mundiela pitan deplu materies per nglëisc nce sce l ie da di che da sies ani ncà vëniel nsenià te Sëlva 1 ëura al’ëna deplu de nglëisc aldò dl proiet “CLIL”. Pona ie la scola unida cunfrutteda cun doi mesuns moderns che à purtà na gran evoluzion te scola: l computer y l internet. Nce te chësc cuntest à la scoles messù se dé da fé y jì pea cun i tëmps ma ie posse di che ti son bën stac a chësta ndesfidedes. Na gran mudazion che vën po-veste suvënz sotvaluteda ie che sculeies cun handicap à pudù scumencé a jì te scola ulache l ti vën pità sustëni. Chësc sistem de ntegrazion, coche l vën metù ndrova tlo da nëus, ie n model unich te Europa y chël ie bën na bela cossa.”

Dan n valgun ani à la scola de Südtirol scurtà l’ëna de scola de un n di, passan da 6 dis de scola a 5. La direzion de Sëlva n fova pa nia massa cuntënta cun chësta dezijion...

“Te nosta scola fova la gran pert di nsenianc y di genitori mpue decontra ajache n savova che ai sculeies ti uniral ciarià su truep sci-che p.ej. jì doi iedesc al’ëna de domesdi a scola. Sciche scola ons pona nce messù se dé na regula ncont di duvieres de cësa. N gran svantaje fovel nce per la lies cun manco domesdis a disposizion per l training. Ma coche la ie mefun cun dut, do che l ie passà n struf, se usen y pona ie duc cuntënc.”

Feter te uni ciamp iel stat ti ultimi 30-40 ani n gran svi-lup. Pudëis’a nes cunté su



Foto: Walter Perathoner

N mumënt storich lià a truepa emozions fova l mëter ju dl prim sas dla fundamënta per la costruzion dla scola nueva ai 19 de setëmbër 2013.

n valgun ejèmpli de coche la scola ie stata bona de recunèscer i bujèns dla sozietà y de se adaté ala generazion nueva?

“La scola ie - y chël me nfi-di bèn a dì - nce stata l motor de chësc svilup de nosta sozietà: sce tulon ca p.ej. la rujeneda ladina pona iel da dì che la scola à de chësc viers dat n grandiscimo cuntribut, scebèn che l nseniamènt univa tl prim criticà. Oradechèl àn te scola for mpue cialà de sensibilisé de viers dla natura, dl ambient, cossa che ncuei-cundi ie per nêus na cossa logica ajache duc se rendon cont che la natura ie nosc capital, ma ntlèuta fova chësta sensibilizazion per n valguni gor n sacrilegio....”

L semea che la scola muesa sèurantò aldidancuei for plu y plu la funzion de educadëura. lel pa propi nscila?

“Pludagiut univel dit pra cursc de arjunamènt che la scola dëssa se cruziè dl nseniamènt, i genitori dla educazion. le ne son nia de chësta minonga, per mé à nce la scola l gran duvier de educé ajache chësc fej pert dla furmazion globala che n uel ti dé ai sculeies. L’educazion scumència te familia y dëssa jì inant te scola - for deberieda cun la familia - ajache nce la scola à na funzion mpurtanta tl educé i mutons y chël toca mpue pra la furmazion generela de na persona. N generel muessi dì che i mutons tlo da nêus ie do la rata educae y à maniera. Tl’educazion val debujèn dl bon ejèmpl da pert de duc y de tré tla medema corda.”

Vèn pa da Vo ora i sculeies massa sèuraciarièi cun d’uni sort de d’altra ativitèies nsci che la scola pièrd mpue de si mpurtanza?

“Cun chësta situazion sons uni cunfruntà suvènz y muesse dì che me fajova for inò marueia che i sculeies ova mo dlaurela per la scola. L fova datrai vel cajo ula che vel sculé fajova ora dla scola mo 7 de d’altra ativitèies. L ie bèn scialdi bel che on la puscibltà nce finanzia-la de lascé fé i mutons muji-

ga y sport y auter. Sce i mutons l fej gën, de si bona, pona sons a una che i vede cun i schi o nsci, ma deontra canche i vèn sfurzei a fé zeche mé ajache i genitori uel che i l fej. L ie drèt che i feje zeche, muvimènt ie daniëura zeche de positif, ma dut for cun mesura.”

Mudon argumènt y rujenon for de scola, ma nia tan de savèi ma de materia. Sëlva à da trèi ani ncà na scola nueva ora n Plan da Tieja. Vo fais leprò canche la ie nasciuda y naugureda: des-segur ie chësc stat zeche de unich nce per Vo, no pa?

“Per me fova chësc un di plu bieì mumènc de mi carriera. Nêus de Sëlva pudon vester cuntènc de avèi tan na bela scola; on de bela classes linèuses, duc i njnies che va debujèn per fé n nseniamènt modern y inovatif, on na bela plaza per la paussa, leprò na palestra funzionela, alalergia na plaza da fé ala codla



Jì da mont su ie un de si gran hobbies; tlo iel sun Steviola cun i calzons

dut l ann, l ie n proiet che ie propi garatà dut ntèur. Son nce cuntènt che la Scola de Mujiga à giapà deplù locai te chësc edifizie; on locai cun na boniscima acustica y on scialdi lerch. Ma acioche na scola funzioneie, val debujèn dla bona cunlaurazion, dai “bidelli”, secretariat nchin pra l diretèur y chëla ons te Sëlva. Son nce cuntènt che l’aministrazion de chemun de Sëlva ie stata bona de tré tres chësc proiet, son belau segur che sce n ulëssa fé su sèn na tel scola, pona ne fossel belau nia plu mesun, perchël ti va n gran gra ai respunsabli dl’a-



Foto: Walter Perathoner

L diretèur dut. Anton Senoner cun si cunlauradëures pra la festa de cumià.

ministrazion publica che à recunesciù chësc bujèn de fé na struttura per la furmazion di jëuni.”

Da setèmber ncà sèis n pension. Tenièis’a mo inant cuntat cun la scola, cu-chèis’a mo unitant ite te vosc ufize?

“On for abù n bon cuntat cun i nseniànc y l personal, nsci passi unitant a cialé coche la buta y sce i me adrova per velch sons for a disposizion. A scola me sènti for mpue da cësa y chël resterà.”

Jì n pension uel di per n valguni nce realisé chël che n se à arjumà de fé ntan la vita. Co passèis’a vo l tèmp da pensionist?

“Ie son chël che muessa cialé de avèi for zeche da fé, pudèi me dé ju cun velch de cuncrèt pona sons cuntènt. Sèn éi plu dlaurela y posse me dedicé deplù a mi hobbies, jì samont y fé fotografies y nce l jì de viac ie sun mi lista.”

Sce cialèis de reviers, sèis’a cuntènt de coche ie jita vosta vita o fajessais’a velch autramènter?

“Son cuntènt y son recune-

scènt de coche la ie jita. É abù la fertuna de ne mancè niancano n di per malatia te 40 ani. Sce èsse mo n iede da mèter man, pona me lascèssi mpue plu dlaurela a finé via i studi. Tl lèur fajèssen pona nce vel cossa autramènter, ma chël san permò do che n à fat, vivù y fat sperienzes.”

Èis’a vel cunsèi da ti dé ala diretëura nueva che sènta sèn sun vosc stuel?

“Ti é scialdi crèta ala dut.ra Schrott y son segur che la sarà bona de mené inant la scola cun suzès ti dajan nce mpulsc nuevas. Posse me ti dì de tò la dezijions cun l cuer y de ne ulèi nia for ti fé drèt a duc, chëla ne va nia.”

Y ai sculeies y si genitori, cie ulèis’a ti mèter a cuer?

“De ne udèi nia la scola sciche zeche de pesoch, zeche che n muessa fé, ma sciche n dèrt, na rejon, na ucajian per fé n var inant tla vita. Te nosc tèmp dla gran globalizazion ne n’ie la cuncurènza nia mé te Gherdëina ma union cunfruntei cun dut l mont y sciche scola ons for cialà de mèter i sculeies te chëla situazion de pudèi afrunté la vita n sich plu saurì. Y coche Pericles dijova, ne se tratel nia de cunèscer l dauni ma de vester anjeniei per l dauni y la scola paritetica ladina nes dà chësta puscibltà, cialon de s’la nuzé. Ai genitori ulèssi ti mèter a cuer de avèi crèta tla scola, ai nseniànc y dantaldut a si mutons.

Stimà dut. Anton Senoner de gra per Vosta respostes y dut l bon per Vosc dauni.

Ntervista de Georg Mussner

Jëuni de Gherdëina y si architettura

Mostra coletiva "Mi crëp"

Ti unian dò al pont tematic "Viver la montes" cris ora dal Cunsèi de Furmazion de Sëlva per l'ann 2017, à nce la lia culturela Tublà da Nives ulù dé si cuntribut, urganisan na mostra coletiva davierta a duc. Chësta mostra ie unida a s'l dè dai 9 de setëmber nchin ai 6 de utober. Tl ert ie nce i crëps da for bele argumënt de deplù formes artistiches sciche pittura, scultura, dessëni y nia per ultim fotografia. L'emuzions y i sentimënc desce-dei dai crëps ie sogetives y vën tëuc su da uni n individualmënter. Tla mostra coletiva "Mi crëp" àn nvià duc i nteressei, artisç de mestier coche nce amatëures y pasciunei, a fé pea metan ora n pez che testimonieia la relazion persunela de uni un cun "si" plu bel crëp. L'adejion ie stata granda cun la partezipazion de plu de vint artisç, danter l' auter nce sculeies dla scoles elementera y mesana de Sëlva. Paralelamënter ala esposizion iel unì metù a jì n cuncors per premiè l' lëur plu bel, tres n pest dl publich. Uni vijitadëur dla mostra fova nvià a dè ju si stima al lëur che plu ti plajova. Y ala fin dla mostra, pra la finissage ai 6 de utober, iel unì cris ora i lëures plu litei (cëla articul tlo daujin).

Forum Sëlva "Faszinazion Crëp"

N juebia, ai 28 de setëmber fovela inò tan inant; tl Tublà da Nives iel unì metù a jì l' "Forum Sëlva", urmëi na tradizion per l'atività dla lia, na sëira de ancunte-da y debatuda publica cun ghesç renumei sun temesc desferënc de atualità, sozietà y cultura. L' muderadëur Leo Senoner à nvià cater ghesç esperc per rujenè y aprufundi mumënc y situazions de vita dla persona a



Jëuni de Gherdëina che ulëssa diventè architec à mustrà si lëures y idées te na bela mostra te Tublà da Nives.

cuntat strënt cun i crëps. Da for eserzitea i crëps n'atraxion belau manietica sun la persona y svilupea n cumbat, esterieur contra la natura, ma nce nterieur contra se nstësc. L' raport a cuntat cun la natura y la belëza dla cuntreda da mont dà truepa sodisfaziions, ma ascuend nce pericui, fadiës y problems liëi ala ndesfidedes

y ala ulentà de arjonjer la piza.

Cun gran cumpetënza à rujenà dla "faszinazion crëp, danter adrenalina y pericul" i mëinacrëp Dieter Demetz, Ivo Rabanser y Alex Walpoth, y la presidënta dla ASG (Arpizeda sportiva de Gherdëina) Martina Obletter.

I 15 architec jëuni de Gherdëina che à metù ora tl "Tublà da Nives":

Amy Senoner (studiëia a Dispruch), Andreas Moroder (Zürich), Armin Senoner (London), Edoardo Barbato (Vienna), Franz Mussner (Vienna), Luca Perathoner (Dispruch), Magdalena Tröbinger (Dispruch), Manuel Crepaz (Zürich), Nadia Crepaz (Mendrisio), Mattia Rella (Vienna), Milena Kostner (Dispruch), Pamela Schieder (Dispruch), Peter Mussner (Luzern), Romed Mussner (Dispruch) y Philipp Runggaldier (Aachen).

Na bela mostra sun l'architettura

"Da grant ulëssi diventè architet" chësc fova l' titul dla mostra de utober (dai 14 ai 5 de nuvëmber) tl Tublà da Nives, curesa da **Aron Demetz**, artist renumà de Sëlva y cunselièr dla lia culturela Tublà da Nives, ulache 15 architec jëuni de Gherdëina o miec studënc de architettura, à metù ora si lëures, si idees, si proiec. La giaurida à cherdà adalerch, coche for, na gran cumpëida de publich y nce bona pert di studënc ie ruvei adalerch nce da dalonc, ulache i studiëia (cfr. cheder a pert).

La partezipazion ativa de doi architec mpurtanc sciche **Andreas Gottlieb Hempel**, prufesciunist tudësch che à laurà a Berlin y Minca y viv sën te Südtirol y **Walter Prenner**, architet dla Vernuesta che viv y lëura ncueicundi a Dispruch, ulache l' nsënia nce tla Università, ti à dat mo na majera valuta ala Vernissage. Tla mostra à i jëuni de Gherdëina mustrà na gran varietà de lëures, instalazions y dantaldut proiec y dessënies per structures da fè y nce bel fates, n bona pert ambientedes te Gherdëina.

Ai "Kraxler" l' pest dl publich

Venciù à l' artista de Bulsan che vif y lëura a Milan, **Valentina Romen**, che à fat na instalazion dal titul "Kraxler" cun de pitla figures de arpizadëures. Èila à venciù na jita cun n mëinacrëp de Gherdëina sun na piza de Gherdëina.

Al segundo post se à classificà i sculeies (Sabrina Ploner, Theresia Senoner, Anna Prinoth, Samira Renner y Leon Mussner) dla **ex 5. tlas elementera de Sëlva** cuordinei dal maester **Pauli Senoner**, che à fat na collage de papier sul Saslonch. L' terzo lëur che ti à plajù al publich fova "I ciampanii dl Sela", pittura de **Marta Kostner**.



Valentina Romen à venciù l' "pest dl publich" giapan bën 70 stimes.

N dopl fin iel unì arjont n chësc instà cun la nosta azion dl liejer da instà „Hipp hipp hurra“, a chëla che tan che duc i sculeies y la sculées dla scola elementera à fat pea.

L ie mpurtant che i mutons cële nce ntan si feries unitant ite te n liber y che i posse fé l'esperienza, tan de bela emozions che l liejer possa ti duné. N plu savova i mutons che plu che i liejova y plu scioldi che i judova a abiné adum per sustenì n proiet de solidarietè te l'Africa.



I pitli letëures de Sëlva juda

Sustèni per mutons dl Sambia

Per uni liber che n sculé o na sculea lijova ntan l instà giapovi na sciesserla da mèter ite te n gran got che fova te bibliotech. Nscila fova duc scialdi mutivei a liejer truep, davia che i savova che na banca de Gherdëina ëssa pona dat - per uni liber liet - n cuntribut de 0,30 euro destinà a n proiet de solidarietè. Ala fin dl instà ovi abinà adum la bela cumpèida de 1.092 sciesserles y chësc ulova di che n à pudù dé inant **bèn 327,60 euro** ala OEW (*Organisation für eine solidarische Welt*) per sustenì l proiet „Seite an Seite- Schule, ein Zentrum der Hoffnung“ tl Sambia.

Ntan la festa de premiazion, stata ai 30 de setëmber, a **Christina Perathoner**, na jëuna de Sëlva che ie bele stata 2 iedesc per deplu mënsc tl Sambia a lauré pea pra chësc proiet, cuntà de si sperienzes fates te chësc stat tan puere dl'Africa. I sculeies à scutà su cun gran nteresa y à pudù udèi sun truepa fotografies te cie de stleta cundizions che i mutons da iló viv, cun cie puera spëisa che i muessa se cuntenté y che i se tripaniauter che cun de pitli sasc. Tan plu granda fova sën la legrëza a ti sëurandé l gran „Scheck“ al OEW.

Per l „**Di dla bibliotech**“ à pona Christina nce ulù purté dant si sperienzes ai granc. Ntan chësta manifestazion, stata ai 20 de utober, à i partezipanc nce pudù cumpré prudoc fac ilo sustenian nscila l bel proiet dl OEW. Nce per i sculeies y la sculees dla scola mesana iel uni tenì na **festa de premiazion ai 26 de utober** tla sënta de si scola per stlù ju l'azion dl liejer ntan l instà, metuda a jì n cunlaurazion cun la scola mesana. Bën 65 mutons à liet almanco 6 libri te 3 ruje nedes ntan si feries desmustran nscila gran lezitënza y mpëni.

Marcia di libri adurvei

N ucajian dl marcià de Segra Sacun à, sciche l ie urmei tradizion, la trëi biblioteches de Gherdëina inò metù a jì l **marcià di libri adurvei**. Te Cësa de cultura a Urtijëi fovel uni cuncià ora na gran cumpèida de libri che ne vën nia plu adurvei, libri de uni sort y te de plu ruje nedes, per mutons y per granc, romans y libri de argumënc deserënc. Tlo se tratel de libri che la biblioteches tol ora via per l ann, ajache i ne vën nia plu liec, o i ne n'ie nia plu atuei. Nsci ti vëniel nce fat lerch sun curona ai libri nueves che vën for inò cumprei per ti pité ai letëures la nuvite-

ies plu atueles. Nce truepa jënt privata ie cuntënta sce la po' dé ju si libri che i ne adrova nia plu. Nsci ti vëniel pità ai pasciunei dl liejer l'ucajian de abiné cie che i criva povester bele giut a n priesc scialdi bas.

Doi dis alalongia se mët la ulenteres a despozizion per pité chësc servisc che vën scialdi prijà dala jënt. Nce chëst ann ala scialdi butà y l ie unì trat ite na bela soma che vën pona adurveda per cumpré media nueves. N gra ti val al chemun de Urtijëi che nes mët for a despozizion debant l foyer dla Cësa de cultura y i lauranc de nosc chemun che mëina ora tla gran mont de libri.

„Fit im Kopf mit Spiel und Spaß“

N'otra scumenciadiva che à drët plajù ie unida metu da a jì sën d'autonn te nosta bibliotech. Tlo se al tratà dl curs „**Fit im Kopf mit Spiel und Spaß**“ tenì da Isolde Senoner. 12 ëiles se à ancuntà cin vënderdis ndolauter de utober y nuvëmber a fé d'uni sort de blòc juesc per „trainieren“ memoria, reazion y flessibeltà. Tlo jivela de fé lauré si cervel y l spirt de reazion, ma tl medem tēp se à nce deverti damat te na atmosfera ligherzina. A dutes ti al sapù propi blòt y scialdi de utl.

Proscima manifestazions

N merdi, ai 28 de nuvëmber uniral tenì dala 8 da sëira te bibliotech n referat cun Markus Bauer de S.Cristina, che lëura aldidancuei a Maran sciche fisioterapist y osteopat. Èl nes purterà dant cieche ie la **osteopatia**, coche la vën adurveda y te ciun caji che la possa vester de utl. L osteopat vën for plu y plu crì su da jënt che patësc de disturbs, p.ej. da umans cun si popi che ne ie nia boni de durmì, da sportifs che à mel ala lesures, da persones cun mel al spinel y nsci inant.

Osteopathie

Was ist Osteopathie?
Welche Möglichkeiten bietet sie?
Wo liegen die Grenzen?

mit Markus Bauer
Diplom Physiotherapeut und Osteopath

Dienstag 28. November 2017 um 20:00 Uhr
in der Bibliothek "Oswald von Wolkenstein"

Ntan l tēp de Avënt uniral liet dant ai mutons y ala mutans dai 5 ai 10 ani **stories da Nadel** te na bela atmosfera da festa. Chësc ai 4, 11 y 18 de dezëmber, for de lunesc dala 4 ala 5 domesdi. Se ncunferon sun Vo!

Festa de iubileum per maridei

D'autonn, y chël bele da n valgun ani ncà, mèt la "Pastoral per la families" a jì na ancuneda per pères che ie maridei da deplu ani, plu avisa, che festejea na zifra turonda (10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50 y 55 ani). Nscila se à ancuntà ai 14 de utober te calonia bën 30 peres che à giapà n tel pitl cuer da taché su. Dadedò àn ze-lebrà la santa mëssa, lieta da sn. pluan y ala fin fat la foto de grupa. Duc ie ponà unic nvièi te "Pitla Sala" a n renfrësch ulache l ie nce uni pità juesc drët daulëibon y leprò nce n trio che sunova. L fova propi n bel sté debe-rieda a s'la cunté y s'la ri. N gra al "cumité" che se à dat dat fé y cruzià de mëter a jì dut tan apuntin.



Peres che à festejè i iubileu de 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50 y 55 ani maridei. (Foto Patrick Senoner).

KVW SËLVA

Senteda generela

L KVW de Sëlva nvieia duc si cumëmbri ala senteda generela che sarà **n sada, ai 25 de nuvëmber 2017** dala trëi domesdi te "Pitla Sala" tla Cësa de Cultura. Do avëi cuntà y mustrà vel' fotografia dla manifestazions che ie states, jiran ite mpue sun l program udù dant per l 2018. Waltraud Delago nes fajerà al savëi ciunes che ie la nuviteies tl ciamp dla pensions y dla prevenzion soziela. Sambën ne mance-ral nia na bona panicia y ze-che da beber.

L cunsëi tol l'ucajon per rengraziè si passa 300 cumëmbri de fé pert de chësta bela lia y nvieia de

cuer duta la jënt de Sëlva a se fé n pensier n cont de diventé cumëmbri dl KVW, che uel nce di susteni dut l lëur soziel fat dal KVW a nivel de Südtirol per i dërc dla persones plu dëibles y dantaldut l lëur dl Patronat tl ciamp dla pensions y dl assistënza soziela dla families. Aldidancuei iel for plu debujën che l sibe na urganisazion nia partitica che se cruzia che nce chëi che ne fej nia pert de na „lobby“ ruve pra si dërc. Y chësc fej bele dai ani y cun suzes l KVW/ ACLI sibe a nivel provinziel che nce nivel statel. Pra la senteda generela uniral nce dat ora la tessera per 2018 (Pries: 20,00 euro). Se zachei ëssa nteres de diventé cumëmbri al mé drë de ti l fé al savëi a zachei dl cunsëi. Se ncunferon sun uniun!

KVW
GRUPA DE SËLVA

TURNOI DE BATADÙ DA "128"

Carté cun "törggelen"



Urmëi iel bele mpue de-ventà tradizion che i destu-dafuech de Sëlva mët a jì de nuvëmber, canche l ie puech muviment tl luech y i dis suvënz burc, zeche per l'aurela curta. Cie iel pa plu de bel che sté n cumpania pra na carteda, s'la cuntan y rijan... y sambën stichan? Nscila vëniel metù a jì **n dumënia, ai 26 de nuvëmber dala 2 domesdi** inant te sala di destudafuech n turno de batadù da 128. Ora de carté puderan nce giapé velch de bon da maië y chël bele danmesdi cun n bel

"Frühschoppen". Nce per la bona ueia se àn cruzià; nscila sarà la grupa "Die 6 Krax'n" a suné n valgunes da sgors. Ai miëures de car-té ti spieta nce de bieie pesé y oradechël vëniel nce metù a jì na ola dala fortuna. No mé i gran cartadëures ma **nce i mutons y la mutans** nchin a 12 ani che cher-ta gën ie nvièi a unì a fé n bel "Mau-Mau".

Se scrì ite possen mé n chëla dumënia, ai 26 de nuvëmber dala 11:00 inant. te sala di destudafuech.

„Es'a l snait de fé pea?“

„Es'a l snait de fé pea?“, cun chësc moto ie unida a s'l dé na idea che n se purtova pea bele da deplu ani: mèter a jì n fin dl'èna per jèuni ula- che i posse sté deberieda, mparé a se cunëscer miec danter i luesc dla valeda, fé sperienzes nuevas y se dé jù cun la fede.

L „Festival di Jèuni“ ie unì metù a jì ai 7 y 8 de utober 2017 te Sëlva y ie na scu-

sela sambèn pudù se n jì, ma tlo àla mustrà gran ardimènt y ie resteda. N vèija che datrai muessen ti la vaghé a tò na deziion che vèn sambèn dal cuer ma che ne dà danora nia la garanzia al 100% che la va a bon fin. Daldò à sn. Vijo liet dant l Vaniele dla dumènia (Mt 21,33-44) che ne fova nia tan saurì da capi. L digan de Gherdèina à dat simbolicamènter la tle per giaurì

prian y ciantan - per arjonjer „Sai Uedli“. Sun chësc troi ie stat sn. Shenoy, n preve jèunn di Steyler Missionäre che vèn dal'India y che viv a Bulsan, a cumpaniè i jèuni. Do na meditazion particulera tl scur, cun na bela ududa sèura la valeda, iel unì svaia ora de bon pensieres per l dauni y per la jënt de nosta valeda. Do vester inò ruvei de reviers pra dlìeja iel stat l'a-



Partezipantes al „Festival di Jèuni“; a man drèta Florian Perathoner (presidènt dl cunsèi de pluania)

menciadiva dla Union Pasturela Gherdèina deberieda cun la assistènta Maria Delago y Florian Perathoner per la pluania de Sëlva. Do n juech per mparé a se cunëscer fovel te dlìeja na funzion cun cianties y strumènc ntèur autere ite; la tematica zentrela fova chëla dl „Paternoster“. Dopò an pudù saludé sr. Gudrun, na muniga de 30 ani che ie pra la „Tertiarschwester“ y che nsènia nglèisc te na scola mesana a Persenon. Èila à cuntà de si vita, si studi de medejina y si streda che la se ova tèut dant de fé. L nteressant de chësta ancunteda fova che èila à stlari bèndebò tler che la vita ne va nia for coche n se à tèut dant. Mé per cajo fove-la ruveda a cuntat cun chësc ordn, ulache la à pona vivù pea n ann alalongia mparan a cunëscer nsci miec la vita daujin a Gejù y tla cumunità. Do chësta sperienza ès-

plu sot l senificat y la atualità de chësc vaniele. Canche Gejù conta dla vinia pona rejonel dl mond y dla creazion de Chël Bel Die, che nes à anjenià ca dut chël che adurvon per viver. Sce n ti cèla al mond da chësc pont de ududa pona devènten daviere a marueies dla creazion y n se sènt pert de chësta y n ne se desmèncian de reingraziè Die per si scincunda. L vaniele mostran ce su che la vinia ie n pericul dantaldut canche i lauranc uel se teni dut per èi y ne lascia nia plu ite l patron tla vinia, che fossa Chël Bel Die. Chësta ie na metafora per na situazion de nosta vita, canche n pènsa me plu a se nstèsc, se desmèncian dl liam che n à cun l criatèur.

N pruzescion „Sai Uedli“

Tantosc che l fova unì scur ie pona i partezipanc pièi via deberieda - do ala crèusc cun cèiresc y lintiernes,

durazion dl Santiscimo; te chësta ucajian àn pudù senti l chiet y uniun ie jì sot te si preghiera.

„La pruzescion „Sai Uedli“, scuté su la vita de sr. Gudrun y la discuscion cun sn. Vijo ie stac i „highlights“. On vivù doi dis plèns de de bieie mumènc, zeche che messon fé inò n iede!“ (Maria).

Sèn fovel urmei tert y èura de jì a durmi; l liet fova bele anjenià te colonia. L di do iesen jic te dlìeja per anjeniè ca mo a puntin la santa mëssa, che fova per duc un di ponc plu mpurtanc de chësc festival. Y cun gran legrèza à i partezipanc pudù dé esprescion ala cuntentèza che i se ova tèut pea dala truepa mprescions vivudes ntan chësc fin d'èna.

L festival ie finà via cun na marènda y l sté deberieda.

NÈUS JÈUNI Anstehende Veranstaltungen

Mi. 22.11.2017

Schmuckwerkstatt für alle im Seminarraum der Nèus Jèuni Gherdèina; von 19:30 bis 21:30 Uhr;

Sa. 25.11.2017

Zyklusshow für Mädchen von 10-12 Jahren. Im Jugendentreff „Saut“, um 9 Uhr (Anmeldung bis 17.11.);

Mo. 27.11.2017

Adventskalender basteln für Volksschüler. Im Seminarraum der Nèus Jèuni Gherdèina, um 14:00 Uhr;

Mi. 29.11.2017

„Vorsicht beim Lebensmitteleinkauf!“ Die Tricks der Lebensmittelindustrie. Weshalb sind süße und fettthaltige Lebensmittel so verlockend? Infos über einen vollwertigen und gesunden Einkauf für die gesamte Familie. Referat mit Dr. Ivonne Daurù um 20:00 Uhr Im Jugendentreff „Saut“ in St. Ulrich,

Mo. 04.12.2017

Weihnachtschmuck basteln für Volksschüler im Seminarraum der Nèus Jèuni Gherdèina, um 14:00 Uhr.



Ai 25 de utober à la Nèus Jèuni Gherdèina nvià a na sèira cun la dut.a Ivonne Daurù che à rujenà sun l'alimentazion naturela jan do ala sajons. Sottrissà iel unì che l ie dastramp mpurtant cumpré i prudoc canche l ie „si“ sajon. La sala dl Tublà da Nives fova plèнина de nteressei che à ala fin pudù ciarcé prudoc dla Butèiga dl Mond y spèisa anjenieda ca dala Paures de Gherdèina. Cumplimènc a duc chëi che a judà per fé garaté chësta sèira.

Cianties di "Ladiner" per festejé

Per la edizion da chëst ann dl "**Di nternaziunel dla jënt de tēmp**" à la Cësa de Pausa Urtijëi ulù ti fé na surpreja ala jënt che sta te cësa y ai seniores dla valeda che à tēut su l nvit de unì te cësa a fé festa.

La grupa "Die Ladiner", urmei cunesciuda a nivel nternaziunel, à n chësc di sunà y ciantà scumencian tla sala "Gisella Moroder" per

jì inant ti autri partimënc y monce te vel' majon purtan ite bona ueia te n'atmosfera de gran festa.

Sibe nosc ghesé che i simpatiscanc dla mujiga populara à pudù se goder chisc mumënc de festa pra n café y n bon toch de tēurta che nosc cueghes y n valguna cunditeries de Gherdëina ova njenja ca a puntin. D'au-tri à pudù s'la ciaculé y s'la



Ntan la festa te "Cësa de Pausa" a Urtijëi



Bona ueia à purtà ite i "Ladiner" cun si cianties da plajëi

ri cun si parënc, cunesçënc y ujins che s'à tēut la dlau-rela de unì te cësa a festejé cun nēus.

A chësta maniera ons ulù uneré nosc seniores y valorisé chël che i ti à dat inant ala generazions plu jēunes. Nscila à nosta cësa inò pudù vester n luech de ancunteda danter "vedli" y jēuni.

Do l gran suzes dla edizion da chëst ann ie nosc cunlauradēures, deberieda cun la direzion, inò mutivei a se fé bele pensieres per la manifestazion de n auter ann.

Rengrazion de cuer duc chëi che à sustenì nosta festa purtan de bona tēurtes debant.

KAUFLEUTE / NEUWAHLEN

Lebendige Orte sichern

Im Rahmen der diesjährigen, gemeinsamen Ortsversammlung des hds - Handels- und Dienstleistungsverbandes Südtirol von **Wolkenstein** und **St. Christina** wurden vor kurzem jeweils **Bruno Pitscheider** und **Armin Senoner** als Ortsobmänner bestätigt. Sie werden somit für die nächsten fünf Jahre die wirtschaftlichen Geschicke der Handelstreibenden und Dienstleister vor Ort begleiten.

In den hds-Ortsausschuss von Wolkenstein wurden **Klaus Pitscheider**, **Margit Riffeser**, **Claudia Erse Senoner**, **Andreas Senoner**, **Gabriel Riffeser**, **Ivan Avi** und **Fabian Mussner** gewählt.

Der hds-Bezirksleiter von Bozen Stadt und Land, Peter Zelger, dankte den Ortsobleuten und den Ortsausschussmitgliedern für die ehrenamtliche Arbeit. Wichtiges Anliegen des hds ist die Sicherung und Wei-



Armin Senoner (links) und Bruno Pitscheider wurden als Ortsobmänner bestätigt.

terentwicklung der Lebendigkeit in beiden Orten und diese mit verschiedenen Initiativen und Aktionen, wie etwa die Weihnachtsaktion oder die langen Ein-

kaufsabende, weiterhin lebenswert und attraktiv zu gestalten - sowohl für Einheimische und die vielen Gäste.

„Spartì cun vo per i autri“

Nstadi à l cunsēi di seniores inò metù a jì la **dumēnia dla jopes a fin de bēn**. Avisa dan 10 ani fova madurida chēsta idea; perdrēt vēniel teni te deplù luesc dl Sudtiroi l „*Suppensoontog*“ ntan l tēmp de curēisema cun l fin de gajuné mpue y dajan l davani coche bonaman a jēnt che se n sta nia tan bēn. Nēus an tēut ca l ejēmpl de San Martin che n festejea de nuvēmber y che duc cunēsc percie che l vēn festejā. Tla storia dl Cristianejim ie Martin stat l prim a uni detlarā sant zēnza ve-

ster stat n martir. Si santità ie unida detlareda per avēi fat tan dl bēn, per vester stat de bon cuer y misecur-diēus.

„*Spartì ... cun vo ... per i autri*“ fova nosc dit n chēla prima dumēnia dla jopes y chēsc vel mo mofor. Propi na gran gran cumpēida de jēnt da tlo y dla valeda ie rueda a maiē na bona jopa. Bele do la gran mēssa n ruovel adalerch y aspitan lēura de marena pudoven nce n cartē ora n doves pra n got de bon. Danterite à



Gran partezipazion pra la „Dumēnia dla Jopes“ te „Pitla Sala“

doi ex musicontri sunà cun n drē druch, purtan ite bona ueia.

L cunsēi di seniores rengrazia de cuer tanc – y la filza ie damat longia – che à laurà sibe te cēsadafeuch che te sala y dut ntēur ite per

fē garaté chēsta dumēnia. Sambēn n gran Die vel paie a duc chēi che i unì a maiē o nce a se tō pea na condla de jopa. Pudon propi dé na gran bela bonaman a na familia che ne à al mumēt nia la fertuna de viver sauri.



421 Hubschraubereinsätze für den Aiut Alpin

Aiut Alpin Dolomites war in diesem Sommer vom 10. Juni bis zum 8. Oktober 2017 im Einsatz. In diesem Zeitraum wurden 421 Hubschrauberrettungs-Einsätze durchgeführt. Ein Großteil der Einsätze galt Bergsteigern und Wanderern (147 Fälle). Bei den restlichen Einsätzen handelte es sich um Freizeit-, Arbeits- und Straßenunfälle, allgemeine medizinische Notfälle und Suchaktionen. 438 Personen wurden geborgen davon handelte es sich um 214 medizinische Notfälle; 161 waren verletzt, 35 unverletzt und 28 Personen wurden tot geborgen (18 in Folge medizinischer Notfälle und 10 durch Traumata verschiedener Art).

Wie bereits im letzten Winter wurden auch im Sommer 11 Einsätze während der Nachtstunden durchgeführt, bzw. zu Ende geflogen, was bisher auf Grund der Dunkelheit nicht möglich war; solche Einsätze sind für den Aiut Alpin Dolomites erst seit Februar 2017 möglich.

Aiut Alpin Dolomites wird seine Wintertätigkeit am 2. Dezember 2017 wieder aufnehmen.

Ti mbincion ai festejei de nosc luech dut l bon, fertuna y che Die ti debe mo giutalalongia la sanità



Alois Senoner à cumpli ai 8 de nuvēmber l'età de 95 ani
Rosalia Maria Runggaldier à cumpli ai 8 de utober l'età de 94 ani
Giovanni Pitscheider à cumpli ai 19 de utober l'età de 92 ani
Silvia De Cassan à cumpli ai 31 de utober l'età de 92 ani
Paratoni Caterina à cumpli ai 12 de utober l'età de 90 ani
Maria Cristina Prinoth à cumpli ai 19 de nuvēmber l'età de 90 ani
Carolina Maria Insam à cumpli ai 3 de utober l'età de 89 ani
Pacificia Lardschneider à cumpli ai 15 de nuvēmber l'età de 87 ani
Giuseppe Ant. Delago à cumpli ai 17 de setēmber l'età de 86 ani
Sofia Mussner à cumpli ai 29 de setēmber l'età de 86 ani
Johann Baptist Demetz à cumpli ai 24 de utober l'età de 86 ani
Angelo Bernardi à cumpli ai 20 de utober l'età de 85 ani
Frida Perathoner cumplēsc ai 24 de nuvēmber l'età de 85 ani
Maria Scherer à cumpli ai 16 de setēmber l'età de 80 ani
Valentino De Riva à cumpli ai 21 de nuvēmber l'età de 80 ani
Bruno Feller cumplēsc ai 29 de nuvēmber l'età de 80 ani
Teresa Stuffer à cumpli ai 27 de setēmber l'età de 75 ani
Amadeo Welponer à cumpli ai 30 de setēmber l'età de 75 ani
Emilio Mussner à cumpli ai 15 de utober l'età de 75 ani
Alberta Insam à cumpli ai 18 de utober l'età de 75 ani
Alberto Perathoner à cumpli ai 25 de utober l'età de 75 ani
Carlo Willeit à cumpli ai 8 de nuvēmber l'età de 75 ani

Te chēsta lista vēniel publicà chiche à cumpli o cumplēsc i 75, 80 y 85 ani y pona dai 85 ani insù uni ann.

Concessioni rilasciate nei mesi di settembre e ottobre

N. 90 del 13/09/2017

Chalet Gerard S.a.s. di Mussner Nives e Alexa e C.
Sostituzione dell'esistente serbatoio d'acqua interrato da 15.000 litri con uno nuovo da 30.000 litri sulla p.f. 999/23;

N. 91 del 14/09/2017

Demetz Aron
Ristrutturazione del piano seminterrato sulla p.ed. 740;

N. 92 del 14/09/2017

Zarafin S.r.l.
Ristrutturazione e risanamento dell'appartamento e costruzione di un "Wintergarten" sul lato sud-ovest al primo piano della casa d'abitazione, p.m. 2 della p.ed. 1562 C.C. Selva - 1. variante;

N. 93 del 14/09/2017

Radici Angelo
Ristrutturazione e risanamento dell'appartamento e costruzione di un "Wintergarten" sul lato sud-ovest al terzo piano della casa d'abitazione, p.m. 3 della p.ed. 1562 - 1. variante;

N. 94 del 15/09/2017

Pension Rodella di Planker Georg & Co. S.a.s.:
Ampliamento dell'esistente parcheggio e realizzazione di due giardini terrazzati presso la p.f. 240/5 e p.ed. 1037 Hotel Rodella - 1. variante in sanatoria;

N. 95 del 18/09/2017

Dantercepies S.p.A.
Adattamento della pista "Cir" e rinnovamento della condotta di impianto di innevamento nella zona sciistica Dantercepies - Passo Gardena, Comune di Selva di Val Gardena;

N. 96 del 18/09/2017

Riffeser Otto S.a.s. di Mulser Maria & C.
Ampliamento dell'esistente magazzino e realizzazione di un appartamento di servizio sulla p.ed. 1228 e p.f. 815/34 - 2. variante;

N. 97 del 25/09/2017

Vinatzer Sara, Kostner Marta Lucia Agata
Risanamento di un appartamento sito sulla p.ed. 847,

pp.mm. 6, 8 e 12 - 1. variante;

N. 98 del 26/09/2017

Lardschneider Florian, Lardschneider Guido, Lardschneider Beatrix Caterina
Modifiche interne ed in facciata presso la p.ed. 1164 Garni Morene - 1. variante;

N. 99 del 26/09/2017

Vieider Michael
Realizzazione di un accesso autonomo al locale caldaia;

N. 100 del 02/10/2017

Insam David, Insam Robert, Compoj Carmen
Demolizione e ricostruzione dell'edificio "Medea" sulla p.ed. 927 - 1. variante

N. 101 del 02/10/2017

Hotel Welponer S.r.l.
Ampliamento qualitativo dell'Hotel Welponer - 1. variante riguardante l'ampliamento della cucina dell'albergo;

N. 102 del 03/10/2017

Perathoner Christian
Demolizione e ricostruzione del fienile e spostamento della baita, contraddistinti dalle pp.edd. 1354 e 1355 sulla p.f. 939/1 in località Piz Sella - 1. variante in sanatoria;

N. 103 del 04/10/2017

Funivie Saslong S.p.A.
Realizzazione di un tratto di pista attrezzata "skiline" sulla p.f. 927;

N. 104 del 06/10/2017

Perathoner Werner
Ampliamento della cubatura dei fabbricati rurali per l'esercizio di un'attività economica secondaria ai sensi del 2. comma dell'art. 108 della legge urbanistica provinciale - variante finale settembre 2017;

N. 105 del 06/10/2017

Funivie Ciampinoi S.p.A.
Nuova sistemazione del parcheggio e previsione di un accesso con fermata del servizio shuttle - 1. progetto di variante settembre 2017;

N. 106 del 06/10/2017

Calzature Pitscheider S.a.s.

di **Klaus Pitscheider & Co.**

Ristrutturazione dell'esistente superficie di vendita del negozio e ampliamento dell'esistente cubatura residenziale ai sensi dell'art. 107, comma 16 della L.P. n. 13/97 - 2. variante;

N. 107 del 09/10/2017

Piz de Sella S.p.A.
Esecuzione di piccoli lavori di miglioria su diverse piste da sci nella zona "Plan de Gralba - Piz Seteur - Gran Paradiso";

N. 108 del 10/10/2017

Dantercepies S.p.A.
Realizzazione di una cabina di trasformazione vicino alla pista "Cir";

N. 109 del 16/10/2017

Perathoner Barbara
Recupero con risanamento energetico dell'edificio esistente, p.ed. 833 C.C. Selva;

N. 110 del 16/10/2017

Pension Rodella di Planker Georg & Co. S.a.s.
Ampliamento qualitativo della p.ed. 1037 Hotel Rodella - 1. variante;

N. 111 del 17/10/2017

Funivie Ciampinoi S.p.A., Caspieri S.a.s. di Costa Wilhelm & Co.
Sistemazione del piazzale e realizzazione di attrezzature di servizio presso l'impianto di risalita "Ciampinoi";

N. 112 del 23/10/2017

Risaccia S.r.l.
Deposito materiale di scavo e spianamento - miglioria intervento "A" del collegamento sciistico tra la pista "Cir-Val" e la pista "Risaccia", p.f. 637 e p.f. 639/1;

N. 113 del 23/10/2017

Seggiovia Costabella S.a.s.
Ampliamento dell'esistente impianto di innevamento sul nuovo "skiweg" in località Pastura;

N. 114 del 24/10/2017

Collini Giovanni Luca
Realizzazione di una veranda e di un corpo interrato sulla p.ed. 1691, p.m. 2 e 3 C.C. Selva.

Impressum

Registrà pra l Tribunal de Bulsan nr. 23/97. Vèn ora 6 iedesc al ann
Dat ora dal Chemun de Sëlva (BZ)
Diretèur resp.: Georg Mussner
Cumité de redazion: Andreas Auer, Miriam Mussner, Marta Senoner.
Redazion: Sëlva, strada Nives 14, selvancuei@pentagon.it
Layout: www.pentagon.it
Fotografies: Alex Runggaldier, Georg Mussner, Archif dl Chemun
Stamparia: Karodruck (Frangart)

NASCIUI

Mussner Leni

ie nasciuda ai 29 de lugio;

Muresan Andrei-Matteo

ie nasciù ai 20 de setèMBER;

Mussner Dominik

ie nasciù ai 19 de utober;

MARIDEI

Bergmeister Patrick y

Senoner Natalie se à maridà ai 23 de setèMBER;

Wirl Kai y Stattmüller,

Beate Hilde se à maridà ai 30 de setèMBER;

Larcher Alexander

y Mussner Nicole se à maridà ai 7 de utober;

MORC

Mussner Ferdinand

ie mort ai 25 de setèMBER t'l'età de 76 ani;

Schenk Maria Anna

ie morta ai 22 de utober t'l'età de 91 ani;

Wickles Stefan Karl

ie mort ai 23 de utober t'l'età de 77 ani;

Dejaco Melanie Bernadette

ie morta ai 11 de nuvèMBER 2017 t'l'età de 40 ani.

*Ai 25 de setèMBER 2017
ie unì mancia*

**Dr. Ferdinand
(Nando) Mussner**

*Assessèur de Chemun dal 1969
al 1980, ambolt da nuvèMBER
dl 1979 al 1983 y conseljer de
chemun dal 1990 al 1993*

*L'aministrazion de chemun
cun l ambolt, i assessèures
y i conselieres de chemun
sciche nce i dependènc de
chemun ti fej a si familia la
cundulianzes plu sentides y
ti ie daujin te si duel.*

Chèsta plata vèn mandada a